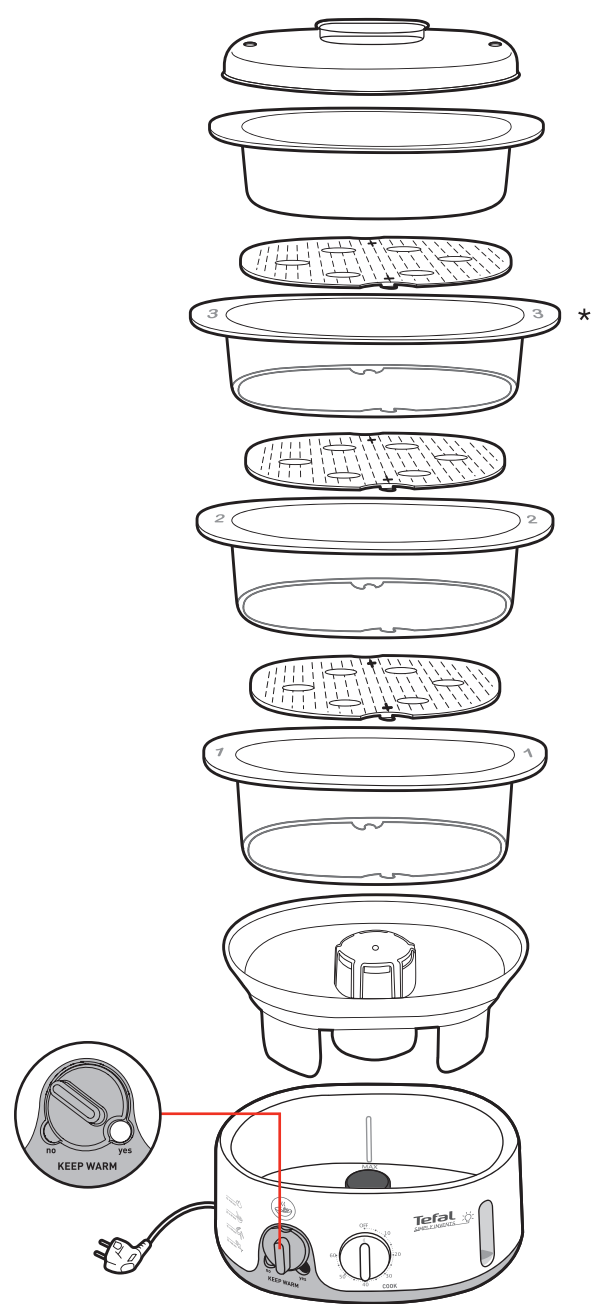


# Tefal®

SIMPLY INVENTS



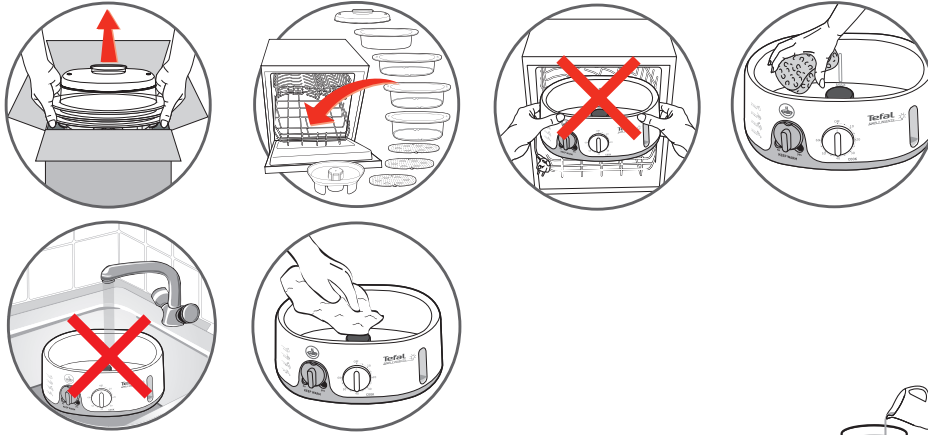
[www.tefal.com](http://www.tefal.com)



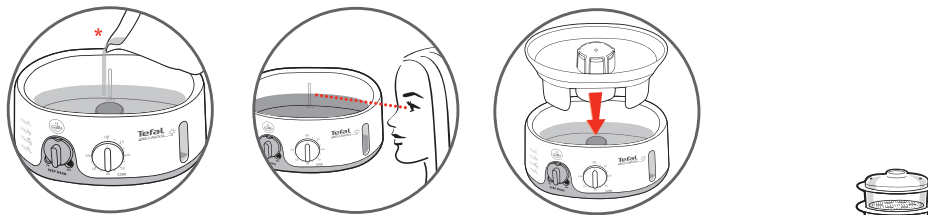
\* Depending on model - Selon modèle - Je nach Modell - A seconda del modello - в зависимости от модели -  
Modele göre - Ανάλογα το μοντέλο - Zależnie od modelu - V závislosti na modelu - Módelától függően - V závislosti od  
modelu - Залежно від моделі - 根据不同型号 - 모델에 따라 다름



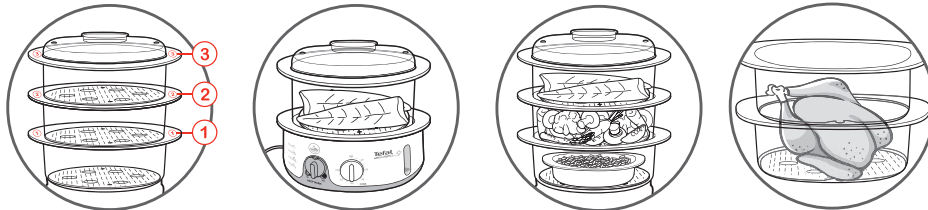
1



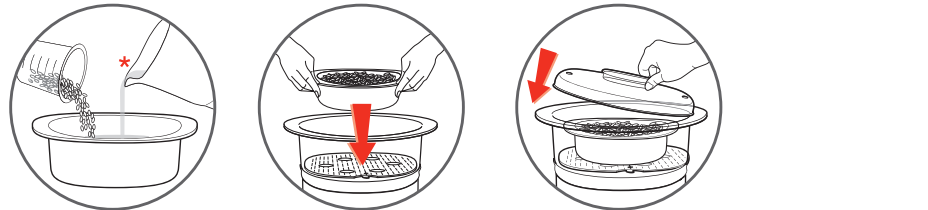
2



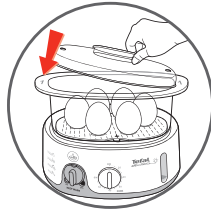
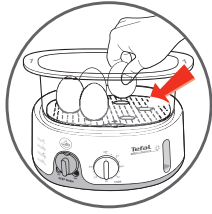
3



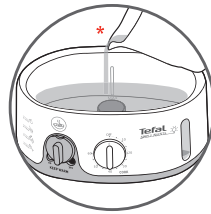
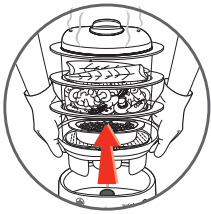
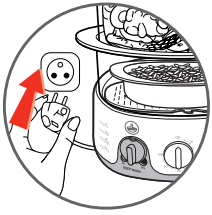
4



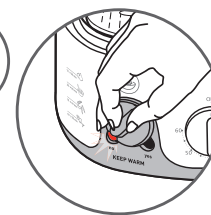
\* Water - Eau - Wasser - Water - Acqua - Вода - Su - Νερό - Woda - Voda - Víz - Voda - Вода - ماء - 水 - 물



5

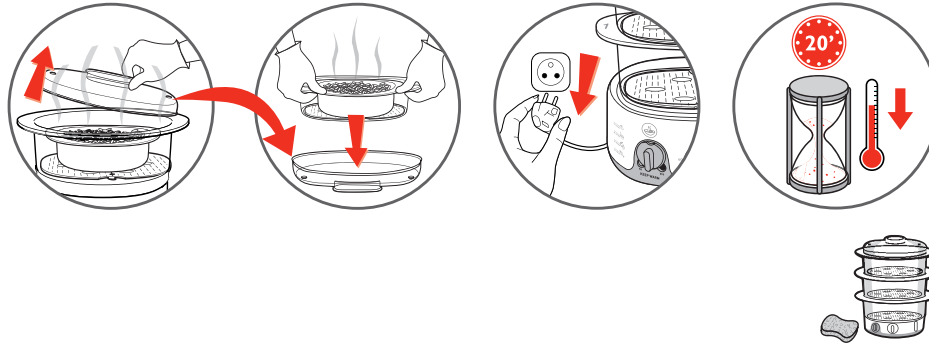


6

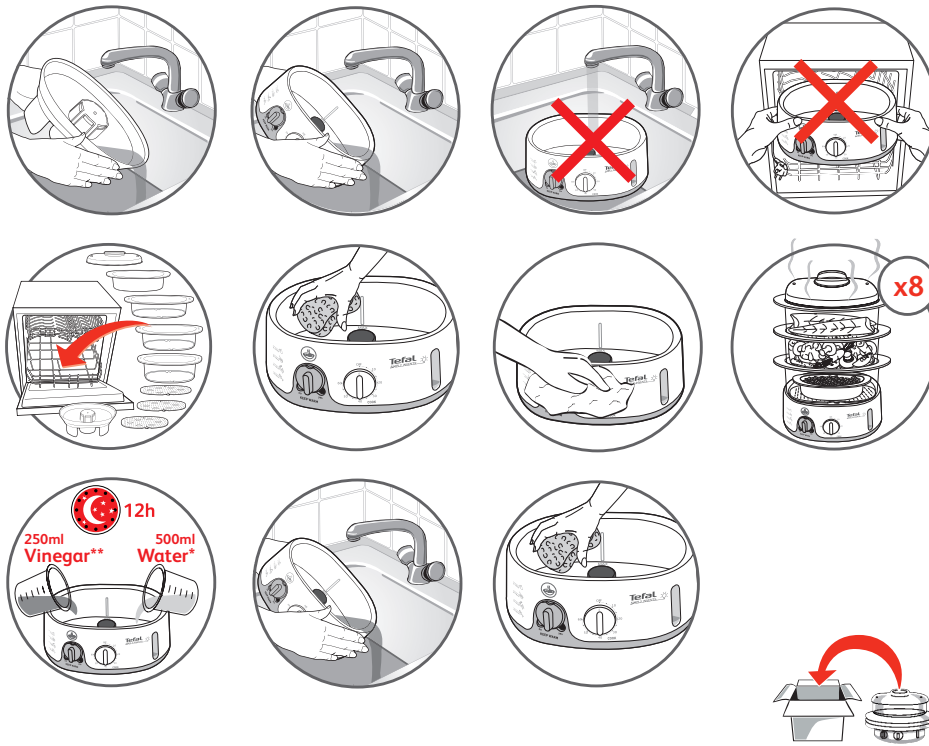


\* Water - Eau - Wasser - Water - Acqua - Вода - Su - Νερό - Woda - Voda - Víz - Voda - Вода - ماء - 水 - 물

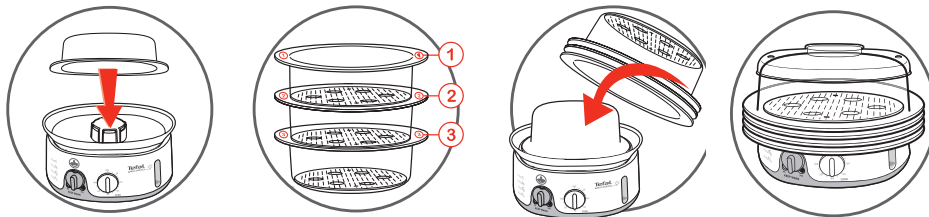
\*\* Keep warm - Maintien au chaud - Warmhalte-Funktion - Warmhouden - Mantiene al caldo - Хранить теплым - Sıcak tutma - Διατήρηση θερμοκρασίας - Utrzymuje ciepło - Udrzēni teplého jídla - Melegen tartó funkció - Udržovanie teplého jedla - Зберіває тепло 保温 보온



7



8



\* Water - Eau - Wasser - Water - Acqua - Вода - Su - Nерó - Woda - Voda - Víz - Voda - Вода - ماء - 水 - 물  
 \*\* Vinegar - Vinaigre - Essig - Azijn - Aceto - Υκσυς - Sirke - Ξίδι - Ocet winny - Ocet - Ecet - Ocot - Oцet - خلّ - 醋 - 식초



**9**

	/Nb	
	450 g	8 -10 min.
	450 g	10 -15 min.
	400 g	16 -21 min.
	600 g	25 -30 min.
	1 kg	15 -20 min.
	200 g	3 -7 min.
	100 g	5 -10 min.
<hr/>		
	450 g	15 -20 min.
	4	30 -35 min.
	600 g	20 -25 min.
	450 g	12 -15 min.
	500 g	10 -15 min.
	10	8 -10 min.
	6	15 min.
<hr/>		
	3	30 -35 min.
	400 g	20 -25 min.
	400 g	16 -21 min.
	500 g	10 -15 min.
	600 g	16 -19 min.
	500 g	10 -15 min.
	300 g	10 -12 min.
	500 g	20 -22 min.

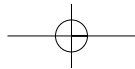
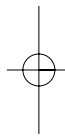
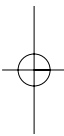
	/Nb	
	500 g	15 -20 min.
	500 g	10 -15 min.
	500 g	15 -20 min.
	500 g	10 -15 min.
	400 g	20 min.
	400 g	25 min.
	600 g	40 -45 min.
	600 g	15 -20 min.
	400 g	20 -25 min.
	600 g	12 -15 min.
	500 g	37 -48 min.
	300 g	10 -15 min.
	400 g	10 -15 min.
<hr/>		
	200 g	10 min.
	200 g	20 -25 min.
	150 g	25 -30 min.
	150 g	15 min.
<hr/>		
	4	10 -15 min.
	4	20 -25 min.
	450 g	15 -20 min.
	4	10 -15 min.



**10**



**6**



**RU**

**Инструкции по безопасности**

**UA**

**Інструкції з безпеки**

**PL**

**Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa**



# Важные рекомендации

Внимательно прочитайте и следуйте инструкциям по эксплуатации. Держите их под рукой при последующих приготовлениях пищи.

## Инструкции по безопасности

- Данное устройство соответствует правилам безопасности и инструкциям, действительным на время изготовления.
- Убедитесь, что напряжение в электросети соответствует напряжению, указанному на корпусе устройства (переменный ток).
- В случае применения других стандартов или если устройство эксплуатируется не в той стране, в которой оно было приобретено, проверьте его на соответствие в уполномоченном сервисном центре.
- Устройство предназначено только для бытового использования. В случае применения устройства для других специальных целей, неправильного применения или несоблюдения инструкций по эксплуатации, изготовитель не должен нести ответственность, а гарантия становится неприменимой.

## Подключение к источнику электропитания

- Не используйте неисправное устройство или сетевой шнур, в случае падения устройства или при явных признаках повреждений, или при его ненадлежащей работе. В каждом из перечисленных выше случаев устройство следует отправить в уполномоченный сервисный центр. Не пытайтесь самостоятельно разобрать устройство.
- Подключайте устройство только к заземленной розетке.
- Не используйте удлинители. Если вы отвечаете за подобные действия, применяйте только исправные удлинители с заземленными вилками, соответствующие мощности бытового устройства.
- Если сетевой шнур поврежден, он должен быть заменен изготовителем, уполномоченным сервисным центром или другим квалифицированным специалистом.
- Не оставляйте сетевой шнур свободно висящим.
- При отключении устройства от сети не тяните за шнур.
- Подключайте устройство только к заземленной розетке.
- Всегда отсоединяйте устройство сразу после использования, при его перемещении, до начала его очистки или технического обслуживания.

## Эксплуатация

- Используйте плоскую и стабильную термоустойчивую рабочую поверхность, подальше от водяных брызг.
- Не оставляйте работающее устройство без присмотра. Держите подальше от детей.
- При соприкосновении с горячей поверхностью устройства, горячей водой, паром или едой могут появиться ожоги.
- Не прикасайтесь к устройству во время генерации пара, для снятия крышки, контейнера для риса или парового котла используйте ткань или специальные термостойкие перчатки.
- Не передвигайте устройство, когда оно заполнено жидкостями или горячей едой.
- Не размещайте устройство рядом с источником тепла или в горячей печи – это может привести к серьезному повреждению.
- Никогда не погружайте устройство в воду!
- Не размещайте устройство рядом со стенкой или кухонным шкафом – пар, генерируемый устройством, может привести к повреждению.